

## English

### NOTICE

The present consultation room of Portuguese and Spanish in the city hall will be changed from October.

#### ★Spanish

・The 2nd and 4th Tuesday⇒ Meeting Room 101, 1st Floor, City Hall

#### ★Portuguese

・The 3rd Wednesday⇒ Meeting Room 101, 1st Floor, City Hall

10月からスペイン語とポルトガル語の市役所の相談部屋変更のお知らせ！！

#### ★スペイン語

・第2、4火曜日⇒市役所1F 101会議室

#### ★ポルトガル語

・第3水曜日⇒市役所1F 101会議室

### ★Would you like to try your hand at a Japanese language Speech Contest?

Seto City International Center will be holding the 12th Japanese speech contest

On December 8, 2019 (Sunday).

This will be speech contest in Japanese open to foreign residents.

For more details, please contact Seto City International Center.

Tel. 0561-88-2790 E-mail : [setic@gctv.ne.jp](mailto:setic@gctv.ne.jp)



### NIHONGOスピーチコンテストに参加しませんか！！

瀬戸市国際センターは、2019年12月8日(日)「第12回NIHONGOスピーチコンテスト」をします。日本に住んでいる外国籍の人が、日本語で話すコンテストです。あなたもぜひ、参加してください。たい人は瀬戸市国際センターに聞いてください。  
瀬戸市国際センター TEL:0561-88-2790 E-mail:setic@gctv.ne.jp

### ★Setomono Festival

Date Sep.14th (Sat.) & 15th (Sun.)

Many ceramic stalls along the

Seto river Parade and fireworks are also held.



### ★せともの祭

9月14日(土) ~ 15日(日)の2日間  
瀬戸川沿いに「せともの(陶磁器)」

を売る店がたくさん並びます。

パレードや花火もあります。

### ★Beckoning Cats Festival

Date Sep.28th(Sat.)&29th (Sun.)

Beckoning Cats are bringers of good-luck.

There are many events related to cats.



### ★来る福 招き猫まつり

9月28日(土) ~ 29日(日) 招き猫は福を招く縁起物です。

猫にちなんだいろいろなイベントが開催されます。